


STAIRVILLE

DR-1
enregistreur DMX



Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : info@thomann.de

Internet : www.thomann.de

18.09.2017, ID : 277381

Table des matières

1	Remarques générales	4
2	Consignes de sécurité	6
3	Performances	10
4	Installation	11
5	Mise en service	13
6	Connexions et éléments de commande	16
7	Commande	21
	7.1 Enregistrement.....	21
	7.2 PLAY (lecture).....	23
	7.3 Fonctions du menu.....	24
	7.4 Mise à jour du firmware.....	27
	7.5 Commande par télécommande.....	28
8	Données techniques	30
9	Protection de l'environnement	31


1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil sert à l'enregistrement et à la lecture de signaux DMX. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité



DANGER !

Dangers pour les enfants

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



REMARQUE !

Alimentation électrique externe

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.



REMARQUE !

Risque d'incendie

Ne recouvrez jamais l'appareil ou ses fentes d'aération. Ne montez pas l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Tenez l'appareil éloigné des flammes nues.



REMARQUE !

Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.

3 Performances

- Entrée DMX pour enregistrer les séquences DMX en temps réel
- Sortie DMX ; les conducteurs sont isolés galvaniquement par optocoupleur
- Mémorisation des données sur des cartes mémoires SD du commerce (carte fournie)
- Lecture des séquences DMX sur la sortie DMX à commande manuelle ou par timer.
- Possibilité de lecture en continu
- Raccordement possible d'une télécommande disponible en option

4 Installation

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Montage en châssis

Cet appareil est conçu pour être monté dans un châssis (rack) 19 pouces, il occupe une unité de hauteur (UH).

Connexions DMX

Une prise XLR tripolaire sert de prise DMX, une fiche XLR tripolaire d'entrée DMX. Le dessin et le tableau ci-dessous montrent le brochage d'un couplage adapté.



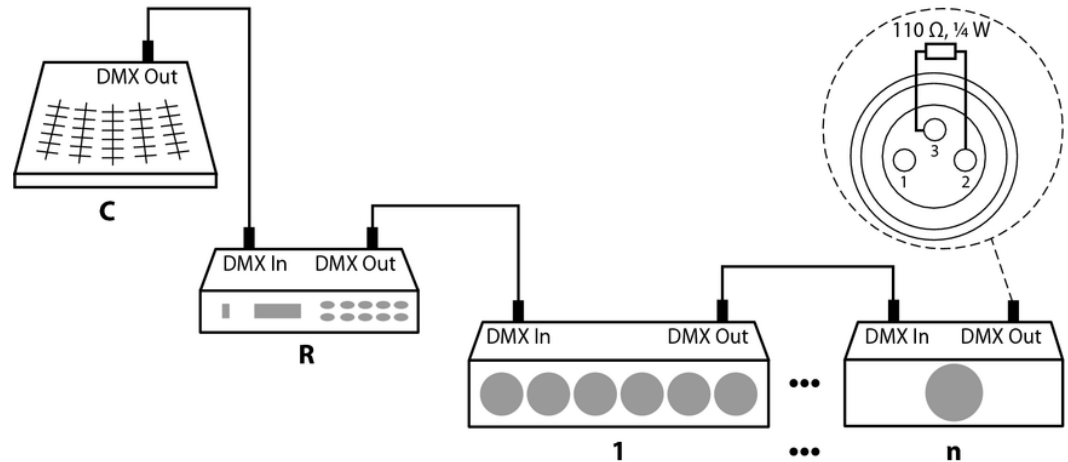
1	Terre (blindage)
2	Signal inverse, (DMX-, point froid)
3	Signal (DMX+, point chaud)

5 Mise en service

Etablissez les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles.

Connexions DMX

Connectez l'entrée DMX de l'enregistreur DMX (R) avec la sortie DMX d'un contrôleur DMX (C). Connectez la sortie de l'enregistreur DMX (R) avec le premier appareil DMX (1) qui peut être un projecteur par exemple. Connectez la sortie du premier appareil DMX (1) à l'entrée du deuxième appareil, et ainsi de suite, afin d'obtenir un branchement en série. Vérifiez le raccordement de la sortie du dernier appareil DMX (n) à une résistance ($110\ \Omega$, $\frac{1}{4}\ \text{W}$).

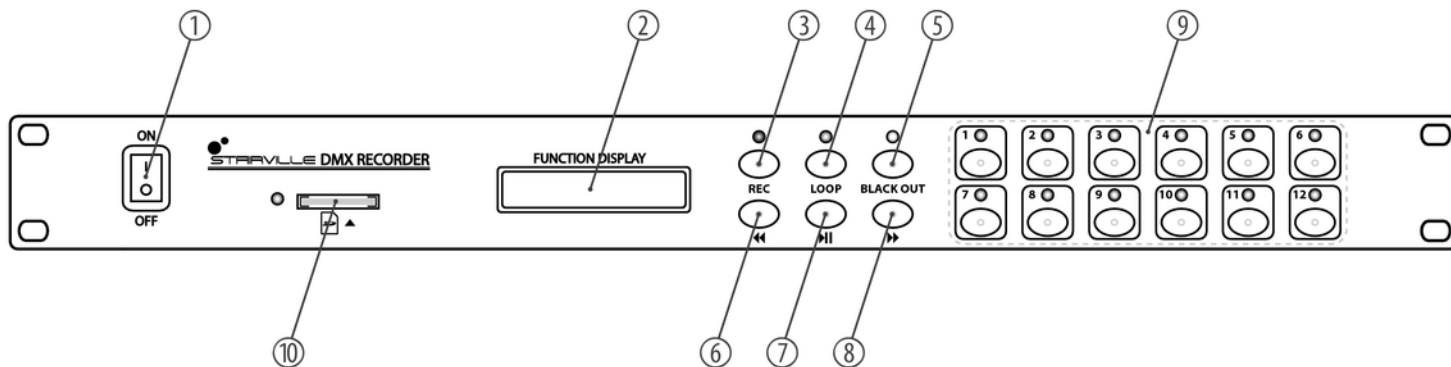


Indicateur DMX

Lorsque l'appareil et le contrôleur DMX sont en service, le mot « *DMX* » s'affiche à l'écran, indiquant ainsi qu'un signal DMX est reçu à l'entrée.

6 Connexions et éléments de commande

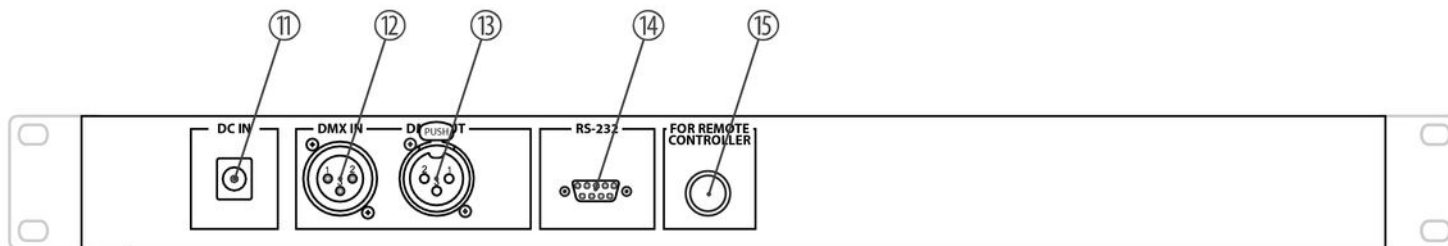
Face avant



1	Interrupteur principal pour mettre l'appareil sous et hors tension.
2	Écran.
3	Touche <i>[REC]</i> Elle lance un enregistrement.
4	Touche <i>[LOOP]</i> Elle lit un fichier en mémoire en continu.
5	Touche <i>[BLACK OUT]</i> Elle éteint tous les appareils DMX raccordés.
6	Touche ◀◀ Pendant la lecture : réduit la vitesse. Dans le menu : décrémente la valeur affichée d'une unité.

7	<p>Touche ▶ </p> <p>Pendant l'enregistrement et la lecture : pause ou poursuite de l'enregistrement ou de la lecture. Appuyez sur la touche au moins pendant trois secondes pour ouvrir le menu. Dans le menu : sélectionne un sous-menu ou confirme la sélection.</p>
8	<p>Touche ▶▶</p> <p>Pendant la lecture : augmente la vitesse. Dans le menu : incrémente la valeur affichée d'une unité.</p>
9	<p>Pavé de touches qui permet de sélectionner un fichier sur la carte mémoire SD en vue d'un enregistrement ou d'une lecture. À chaque fichier est attribué un témoin lumineux. Lorsqu'un témoin lumineux clignote, des données DMX ont déjà été enregistrées sur le fichier correspondant.</p>
10	<p>Témoin lumineux et emplacement pour carte mémoire SD</p>

Arrière



11	DC IN Entrée de l'alimentation électrique externe (9...12 V $\overline{\text{---}}$ (DC)).
12	DMX IN Entrée du signal DMX, provenant d'un contrôleur DMX par exemple.
13	DMX OUT Sortie du signal DMX vers d'autres appareils à commande DMX.
14	RS-232 Sans fonction.
15	FOR REMOTE CONTROLLER Prise jack en 6,35 mm pour raccorder la télécommande Stairville Pocket Master disponible en option.

7 Commande

Cet appareil permet d'enregistrer des séquences à partir de signaux DMX. Les séquences DMX sont enregistrées dans des fichiers séparés sur une carte mémoire SD. Douze fichiers au total sont disponibles par carte mémoire SD.

Vous pouvez lire les séquences enregistrées une seule fois, en continu ou laisser déterminer la lecture par le timer intégré.

7.1 Enregistrement

Procédure



1. ➤ Vérifiez la présence d'une carte mémoire SD dans l'emplacement pour carte (10) sur la face avant.
2. ➤ L'appareil doit être à l'état initial où aucun menu n'est ouvert. L'écran indique la date et l'heure. Si un menu est encore ouvert, appuyez sur la touche ►|| pour quitter le menu.



3. ➤ Appuyez sur la touche [REC].
 - ⇒ Le témoin lumineux à côté de l'emplacement pour carte mémoire SD s'allume et sur l'écran apparaît une invite à sélectionner un fichier pour l'enregistrement.
4. ➤ Sélectionnez un fichier sur le pavé de touches (9). Si le témoin lumineux de la touche correspondante clignote, une séquence DMX a déjà été enregistrée sur ce fichier. Si vous choisissez un fichier déjà occupé, le nouvel enregistrement sera effectué à la place de l'ancien.
 - ⇒ Après avoir choisi un fichier, un rectangle s'affiche à l'écran indiquant que l'enregistrement peut commencer.
5. ➤ Appuyez sur la touche ►|| pour lancer l'enregistrement. Utilisez maintenant votre contrôleur DMX pour jouer le show à enregistrer.
 - ⇒ Le point sur l'écran indique que l'enregistrement est en cours. Le mot « DMX » clignote à l'écran lorsqu'un signal provenant du contrôleur DMX est reçu.
6. ➤ Appuyez sur la touche ►|| pendant au moins deux secondes pour arrêter l'enregistrement.

7.2 PLAY (lecture)

Procédure



1. ➤ Vérifiez l'absence de tout signal DMX à l'entrée (**DMX IN**). Sinon, la lecture de séquence DMX enregistrée sera impossible.
2. ➤ Vérifiez la présence d'une carte mémoire SD dans l'emplacement pour carte (10) sur la face avant.
3. ➤ L'appareil doit être à l'état initial où aucun menu n'est ouvert. L'écran indique la date et l'heure. Si un menu est encore ouvert, appuyez sur la touche ▶|| pour quitter le menu.
4. ➤ Sélectionnez un fichier à lire sur le pavé de touches (9). Si le témoin lumineux de la touche correspondante clignote, une séquence DMX a déjà été enregistrée sur ce fichier. Lorsque vous choisissez un fichier sans séquence DMX, l'écran affiche le message « *NO FILE* ».

⇒ La lecture commence.
5. ➤ Vous pouvez réduire ou augmenter la vitesse de la lecture avec les touches ◀◀ ou ▶▶. L'écran affiche la vitesse de la lecture.

Pour obtenir une lecture en continu, appuyez sur la touche [LOOP]. La boucle recommence dès que vous appuyez à nouveau sur la touche.
6. ➤ Appuyez brièvement sur la touche ▶|| pour suspendre la lecture (pause). Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture à la même position.

7. ➤ Appuyez sur la touche ►|| pendant au moins deux secondes pour arrêter la lecture du show.

7.3 Fonctions du menu

Réglage de la date

Appuyez sur la touche ►|| au moins pendant trois secondes pour ouvrir le menu.

Appuyez sur les touches ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que l'écran affiche « *Set date* » puis appuyez sur la touche ►|| pour sélectionner cette option.

Réglez la date avec les touches ◀◀ ou ▶▶. Appuyez finalement sur la touche ►|| pour confirmer le réglage et quitter cette option.

Réglage de l'heure

Appuyez sur la touche ►|| au moins pendant trois secondes pour ouvrir le menu.

Appuyez sur les touches ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que l'écran affiche « *Set time* » puis appuyez sur la touche ►|| pour sélectionner cette option.

Réglez l'heure avec les touches ◀◀ ou ▶▶. Appuyez finalement sur la touche ►|| pour confirmer le réglage et quitter cette option.

Utilisation du timer

Appuyez sur la touche ►|| au moins pendant trois secondes pour ouvrir le menu.

Appuyez sur les touches ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que l'écran affiche « *Set clock* » puis appuyez sur la touche ►|| pour sélectionner cette option.

Vous pouvez sélectionner le jour de la semaine, l'heure de mise en marche et en arrêt, le fichier à jouer, etc. pour chaque point de commutation du timer. Utilisez la touche ►|| pour sélectionner les différents paramètres du point de commutation et les touches ◀◀ ou ▶▶, pour modifier les valeurs. Appuyez ensuite sur la touche ►|| pour confirmer le paramétrage.

Vous pouvez régler de cette manière 21 points de commutation par semaine à raison de trois par jour.

Affichage des propriétés du fichier

Appuyez sur la touche ►|| au moins pendant trois secondes pour ouvrir le menu.

Appuyez sur les touches ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que l'écran affiche « *File info* » puis appuyez sur la touche ►|| pour sélectionner cette option.

L'écran affiche le nom et la durée totale du fichier choisi.

Appuyez sur ►|| pour quitter l'option.

Définition de l'état au démarrage

Appuyez sur la touche ►|| au moins pendant trois secondes pour ouvrir le menu.

Appuyez sur les touches ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que l'écran affiche « *Start status* » puis appuyez sur la touche ►|| pour sélectionner cette option.

Choisissez « *Normal play* » ou « *Last status* » à l'aide des touches ◀◀ ou ▶▶. Appuyez finalement sur la touche ►|| pour confirmer le réglage et quitter cette option.

Réinitialisation aux valeurs initiales

Appuyez sur la touche ►|| au moins pendant trois secondes pour ouvrir le menu.

Appuyez sur les touches ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que l'écran affiche « *Default set* » puis appuyez sur la touche ►|| pour sélectionner cette option.

Choisissez « *YES* » (réinitialisation) ou « *NO* » (pas de réinitialisation) à l'aide des touches ◀◀ ou ▶▶. Appuyez finalement sur la touche ►|| pour confirmer la sélection et quitter cette option.

Affichage de la version du firmware

Appuyez sur la touche ►|| au moins pendant trois secondes pour ouvrir le menu.

Appuyez sur les touches ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que l'écran affiche « *Version* » puis appuyez sur la touche ►|| pour sélectionner cette option.

L'appareil affiche le numéro de la version du firmware utilisé.

Appuyez sur ►|| pour quitter l'option.

7.4 Mise à jour du firmware

Procédure

1. ➤ Enregistrez le nouveau firmware sur la carte mémoire SD dans le répertoire SD : \DMX-REC.
2. ➤ Insérez la carte mémoire SD avec le nouveau firmware dans l'appareil et éteignez ce dernier.
3. ➤ Maintenez les touches [REC], ►► et [7] du pavé de touches appuyées en même temps, puis allumez l'appareil.
 - ⇒ L'écran indique par « *Find update file* » que l'appareil recherche le nouveau firmware.
4. ➤ Maintenez les touches appuyées jusqu'à ce que l'écran affiche « *Updating firmware, please wait* ».
 - ⇒ L'appareil contrôle le nouveau firmware et l'installe.
5. ➤ Laissez la carte mémoire SD dans son emplacement et n'éteignez pas l'appareil tant que l'écran n'affiche pas « *Update complete, please reboot* ».
 - ⇒ L'installation est maintenant terminée.
6. ➤ Éteignez l'appareil et remettez-le en marche pour mettre le nouveau firmware en service.

7.5 Commande par télécommande

L'enregistreur DMX peut être commandé par les télécommandes Pocket ou Foot-Master. Dès qu'une télécommande est raccordée, la LED **Stand-By** de cette télécommande clignote.

Activation de la télécommande

Étant donné que la commande de l'enregistreur DMX n'est plus possible après activation de la télécommande, il convient de sélectionner sur l'enregistreur DMX les fonctions souhaitées, comme Loop, avant d'activer la télécommande.

Appuyez sur la touche [*Stand-By*] pendant au moins trois secondes pour activer la télécommande.

La LED **Stand-By** s'éteint.

La LED **BLACK OUT** clignote sur l'enregistreur DMX.

Commande par télécommande

Appuyez sur la touche [*Mode*] pour commuter sur les fonctions de la touche [*Function*]. La LED **Mode** indique la fonction respective.

La LED **Mode** est allumée : la fonction de commutation des programmes est active.

La LED **Mode** ne s'allume pas : la fonction Play-Stop est active.

**Activation / désactivation de
BLACK OUT**


Appuyez brièvement sur la touche [*Stand-By*] pour activer ou désactiver la fonction « BLACK OUT » sur l'enregistreur DMX.

**Désactivation de la télécom-
mande**

Appuyez sur la touche [*Stand-By*] pendant au moins trois secondes pour désactiver la télécommande.

Ce n'est qu'après que la liaison avec l'enregistreur DMX doit être coupée. Sinon, les fonctions sur l'enregistreur DMX resteront désactivées.

8 Données techniques

Alimentation en énergie	9...12 V  (DC)
Dimensions (L × P × H)	483 mm × 105 mm × 44,5 mm (1 UH)
Poids	1,5 kg

9 Protection de l'environnement

Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.

DR-1



